



## NEBEZPEČÍ

## Uživatelská příručka a záruční list



**PŘEČTĚTE SI A SNAŽTE SE POROZUMĚT VŠEM INFORMACÍM TÝKAJÍCÍM SE BEZPEČNOSTI PŘEDTÍM, NEŽ ZAČNETE POUŽÍVAT TENTO VÝROBEK. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCH, POŽÁR, což může vyústit ve VÁŽNÉ PORANĚNÍ, SMRT nebo ŠKODÁM NA MAJETKU.**



**Úraz elektrickým proudem.** Výrobek je elektrickým zařízením, které může způsobit šok a vážné poranění. Neponořujte do vody nebo nenamáčejte.



**Výbuch.** Nikdy nezkratujte svorky baterie. Nepoužívejte s nekompatibilním nabíjecím zařízením. Nepokoušejte se nastartovat, nabít nebo vybit baterii, pokud je poškozená nebo zamrzlá. Produkt nikdy nenabíjejte ani nevybíjejte mimo provozní teplotu. Nikdy baterii příliš nenabíjejte a nevybíjejte. Nikdy nepřekračujte maximální nabíjecí proudy baterie. Nikdy nespalujte.



**Oheň.** Výrobek je elektrické úložné zařízení, které může vydávat teplo. Nezakrývejte výrobek ani na něj nepokládejte žádné předměty. Chraňte produkt před hořlavými materiály.



**Poranění očí.** Při používání výrobku používejte ochranu očí. Akumulátory mohou vybuchnout a způsobit vznik odlétávajících částic. V případě kontaminace očí nebo kůže opláchněte postižené místo čistou tekoucí vodou a okamžitě kontaktujte centrum kontroly otrav.

**čeština**

**Více informací a podpory  
naleznete na:**

[www.no.co/support](http://www.no.co/support)

## Důležitá bezpečnostní varování

**Návrh 65.** Vývody baterie, konektory a související příslušenství obsahují chemikálie. Tyto materiály jsou ve Státě Kalifornie známé jako materiály, které způsobují rakovinu, vrozená postižení a jiná reprodukční poškození. **Osobní preventivní opatření.** Používejte produkt pouze k určeným účelům. V případě nouze mějte při používání produktu někoho v blízkosti. Při práci v blízkosti baterie noste kompletní ochranu očí a ochranný oděv. Po práci s bateriemi a souvisejícími materiály si vždy umyjte ruce. Při práci s bateriemi nepoužívejte ani nenoste kovové objekty, včetně nástrojů, hodinek nebo šperků. Je-li na baterii upuštěn kov, může způsobit zajiskření nebo zkrat, což může způsobit elektrický šok, požár či výbuch, což může způsobit zranění, smrt či poškození majetku. **Nezletilí.** Plánuje-li „kupující“, že bude produkt používán nezletilým, kupující dospělí souhlasí, že poskytne nezletilému před použitím detailní instrukce a varování. „Kupující“ souhlasí, že odškodní společnost NOCO za nezamýšlené použití nebo zneužití nezletilým. **Nebezpečí udušení.** Příslušenství produktu může představovat nebezpečí udušení u dětí. Nenechávejte děti s produktem nebo příslušenstvím bez dozoru. Produkt není hračka. **Obsluha.** S produktem zacházejte opatrně. Produkt může být při pádu poškozen. Nepoužívejte poškozený produkt včetně prasklého obalu. Vlhkost a tekutiny mohou produkt poškodit. Nepracujte s produktem ani elektrickými komponentami v blízkosti tekutin. Produkt skladujte v na suchém místě. Nepracujte s produktem, pokud se namočí. Pokud už je produkt v provozu a namočí se, okamžitě přestaňte produkt používat. **Úpravy.** Nepokoušejte se upravit, modifikovat nebo opravit jakoukoliv součást produktu. Rozebrání produktu může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Je-li produkt poškozen, přestane správně fungovat nebo přijde do kontaktu s tekutinou, přestaňte produkt používat a kontaktujte společnost NOCO. Nikdy z žádného důvodu nedeaktivujte interní systém správy baterie (BMS). Jakákoliv úprava produktu ruší jeho záruku. **Provoz.** Provozní teplota se pohybuje mezi -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). Nabíjecí teplota se pohybuje mezi 14 °F (-10 °C) a 122 °F (50 °C). Neprovozujte produkt mimo doporučené teplotní rozsahy. **Skladování.** Doporučená skladovací teplota je mezi -4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C). Nikdy za žádných okolností nepřekračujte 140 °F (60 °C). Pro delší životnost skladujte při teplotě 77 °F (25 °C) a stavu nabití (SOC) vyšším než sedmdesát procent (70 %). Při skladování je tempo samovybití méně než pět procent (5 %) za měsíc. Nedoporučuje se skladovat baterii bez nabíjení po dobu delší než 6 měsíců. **Větrání.** Produkt při běžném používání neuvolňuje plyny, nejsou tak žádná specifická doporučení týkající se větrání. Nicméně je třeba minimalizovat teplotní extrémy nebo omezení proudu vzduchu k produktu. Kolem produktu by mělo být zajištěno minimálně 0,50 " (12,7 mm) prostoru pro umožnění adekvátního proudu vzduchu. **Likvidace.** Produkt musí být recyklován nebo likvidován odděleně od domácího odpadu. Likvidace produktu v rámci domácího odpadu je v rozporu se státními a federálními zákony a regulacemi. Vždy odnese produkt do svého místního centra pro recyklaci baterií. **Dovybavení.** Lithium-iontové baterie váží podstatně

méně než olověné akumulátory s porovnatelnou kapacitou. Některé vybavení je navrženo tak, aby využívalo váhu olověných akumulátorů pro zajištění distribuce váhy. Použití produktu jako náhradní baterie by mohlo mít dopad na distribuci váhy vybavení. Porozumějte dopadům upravené distribuce váhy a zajistěte bezpečnou distribuci váhy. Přejímáte veškerou odpovědnost za jakékoliv poškození, zranění nebo nehody, které se mohou vyskytnout z důvodu snížené stability. **Nabíjení.** Produkt je 12 voltová lithium-iontová baterie. Nepoužívejte nabíječku, která využívá pulzní nabíjení nebo schopnost odsíření. Pro optimální výkon doporučujeme používat jen 12 voltový lithiový režim na nabíječkách NOCO Genius. Pokud používáte nabíječky třetí strany, musí být kompatibilní s 12 voltovými Lithium-železo-fosfátovými (LiFePO<sub>4</sub>) bateriemi s nabíjecím napětím 14,6 voltů a musí být certifikované jedním či více z následujících standardů: IEC60601, UL1236, RCM, PSE nebo CE (LVD, EMC). Buďte opatrní při používání nekvalitních nabíječek, neboť mohou představovat vážné elektrické riziko, které může způsobit zranění osobě či majetku, případně zkrátit životnost produktu a způsobit závadu produktu. Společnost NOCO není odpovědná za bezpečnost uživatelů při používání příslušenství nebo nabíječek, které nejsou schválené společností NOCO. Když se baterie během nabíjení příliš zahřeje, zdeformuje, zmohutní nebo začne vylučovat kouř či zápach, okamžitě ji přestaňte používat a kontaktujte podporu. **Připojení.** Ujistěte se, že všechna spojení s produktem jsou zabezpečena. Používejte točivý moment o síle 70-90 palco-liber pro zabezpečení správného spojení. Volná spojení mohou způsobit snížený výkon a zvýšenou teplotu kvůli odporu, který může způsobit roztavení obalu a potenciálně požár. **Zdravotní zařízení.** Produkt může emitovat elektromagnetické pole. Produkt obsahuje magnetické komponenty, které mohou mít vliv na kardiostimulátory, defibrilátory nebo jiná zdravotnická zařízení. Máte-li nějaké zdravotnické zařízení, prodiskutujte před použitím produktu jeho použití se svým lékařem. Máte-li podezření, že produkt ovlivňuje nějaké zdravotnické zařízení, přestaňte jej okamžitě používat a proberte to se svým lékařem. **Čištění.** Odpojte a odeberte produkt před jeho čištěním. Pokud přijde produkt do kontaktu s tekutinou či jiným kontaminantem, okamžitě jej vysušte. Používejte měkký, netřepící se hadřík (mikrovlákno). Při čištění baterie nepoužívejte tlakový čistič. **Výbušné ovzduší.** Dodržujte všechny znaky a instrukce. Neprovazujte produkt v oblastech s potenciálně výbušným ovzduším, včetně čerpacích stanic nebo oblasti, které obsahují chemikálie nebo částice jako je obilí, prach nebo kovové prachy. **Činnosti s vážnými důsledky.** Nepoužívejte produkt tam, kde jeho selhání může způsobit zranění, smrt nebo závažné poškození životního prostředí. **Radiofrekvenční rozhraní.** Tento produkt je v souladu s regulacemi řídicími emise radiových frekvencí. Tyto emise produktu mohou negativně ovlivnit provoz jiného elektronického zařízení a případně způsobit jeho selhání.

## Instalace

Před instalací produktu se ujistěte, že je zcela nabit. Vizuálně zkontrolujte produkt pro přítomnost viditelného poškození (např. praskliny, promáčknutí). Ujistěte se, že konektory baterie jsou čisté, bez oxidace nebo koroze. Instalujte produkt v jakékoliv horizontální či vertikální pozici s výjimkou pozice, kdy konektory směřují dolů. V rámci instalačního procesu následujte kroky níže:

- 1.** Odeberte originální baterii dle instrukcí výrobce.
- 2.** Porovnejte výšku originální baterie s produktem. Jsou-li rozměry originální baterie větší než rozměry produktu, použijte přiložené rozpěrky a pěnu pro úpravu výšky tak, aby odpovídala originální baterii, jak je to jen možné. Pro více informací k montáži se podívejte do našeho návodu k montáži baterie.
- 3.** Bezpečně připevněte baterii do přihrádky baterie a ujistěte se, že kabely baterie dosáhnou na oba konektory baterie.
- 4.** Za použití přiložených nástrojů pro připevnění, připojte kladný (+) kabel baterie na kladný (+) konektor baterie a záporný (-) kabel baterie na záporný (-) konektor baterie. Ujistěte se, že kabely jsou připojeny ke správné polaritě.
- 5.** Kabely k baterii bezpečně utáhněte za použití točivého momentu o síle 70-90 palco-liber. Neutahujte více.

## Montáž baterie

Následující tabulka poskytuje přehled o rozpěrkách a pěně nutných pro montáž ve správné výšce, šířce a délce pro dovybavení.

Model	Montáž baterie	Rozpěrky
NLP5	BTZ5S	Nic
	BTX4L-BS	Nic
	BTX5L-BS	(1) 20mm
	BTX7L-BS	(1) 20mm, (1) 24mm
NLP9	BTX7A-BS	Nic
	BTX9-BS	(1) 12.5mm
NLP14	BTX12-BS	(1) 12.5mm, (1) 25mm
	BTX14-BS	(2) 25mm
	BTX16-BS	(1) 17mm, (2) 25mm
	B16A-AB	(1) 12.5mm, (3) 25mm
	BTZ10S	Nic
NLP20	BTX20L-BS	(1) 12mm, (1) 15mm
	B50-N18L-A3	(2) 15mm, (4) 7.5mm Foam
	B16CL-B	(3) 15mm, (3) 7.5mm Foam
NLP30	BTX30L	Nic

## Odstraňování problémů

### Dynamické BMS.

Produkt používá systém dynamické správy baterie (BMS), který monitoruje interní lithium-iontové články a odpojí je, pokud selžou. BMS chrání proti přebití, převybití, nadproudu, zkratu, přehřátí a podchlazení způsobující selhání. BMS také obsahuje vyrovnávání článků, aby udržel vyrovnané napětí mezi jednotlivými články pro zajištění optimálního výkonu baterie. BMS automaticky obnovuje produkt ze selhání bez zásahu uživatele.

Při extrémně studených teplotách může baterie ze začátku dodávat elektřinu pomalu. Pokud se toto stane, pokuste se zařízení znovu zapnout. Opakované pokusy zahřejí lithiové články a umožní jim poskytovat dostatečnou úroveň elektřiny. Z důvodu ochrany lithiových článků neumožní BMS nabíjení při teplotách pod  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Jakmile teplota baterie dosáhne  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) nebo více, nabíjení bude umožněno.

Z důvodu ochrany lithiových článků neumožní BMS nabíjení nebo vybíjení, jakmile teplota dosáhne  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Tato situace může nastat při vysoké teplotě prostředí a opakovaných pokusech o nastartování, což baterii zahřívá. Jakmile se baterie ochladí, BMS umožní nabíjení i vybíjení.

Ochrana	Proces obnovy
Přebití	Obnoví se při použití externí zátěže.
Převelybití	Obnoví se při použití nabíječky.
Nadproud	Obnoví se při odebrání externí zátěže.
Zkrat	Obnoví se při odebrání externí zátěže.
Přehřátí	Obnoví se při návratu do provozní teploty.
Podchlazení	Obnoví se při návratu do provozní teploty.

## Nabíjení

Pro nabití produktu, připojte kompatibilní lithium-iontovou nabíječku ke kladnému (+) a zápornému (-) konektoru baterie. Doporučené nabíjecí napětí je 14,6 voltů. Produkt používá pokročilou technologii lithium-iontovou technologii, která umožňuje rychlé nabíjení interních lithium-iontových článků. Toto je tabulka nabíjecích časů založená na 100% hloubce vybití (DOD), za použití doporučených nabíječek NOCO Genius Smart Battery:

### Časy nabíjení při používání nabíječek NOCO GENIUS.

	<b>GENIUS1</b>	<b>GENIUS2</b>	<b>GENIUS5</b>	<b>GENIUS10</b>
<b>NLP5</b>	2 hod	1 hod	24 min	-
<b>NLP9</b>	3 hod	1,5 hod	36 min	-
<b>NLP14</b>	4 hod	2 hod	48 min	24 min
<b>NLP20</b>	7 hod	3,5 hod	1,4 hod	42 min
<b>NLP30</b>	8 hod	4 hod	1,6 hod	48 min

## Technické specifikace

	NLP5	NLP9	NLP14	NLP20	NLP30
<b>Velikost BCI</b>	5	9	14	20	30
<b>Typ</b>	Lithium - Iontový				
<b>Chemie</b>	Fosforečnan lithio-železnatý (LiFePO4)				
<b>Nominální napětí (V)</b>	12,8				
<b>Ampér-hodiny</b>	2	3	4	7	7,8
<b>Watt-hodiny (Wh)</b>	25,6	38,4	51,2	89,6	99,84
<b>Startovní proud</b>	250	400	500	600	700
<b>Trvalý proud</b>	20A	30A	40A	70A	80A
<b>Nabíjecí napětí (V)</b>	14,6V				
<b>Nabíjecí proud (A)</b>	6 A (Max)	9 A (Max)	12 A (Max)	21 A (Max)	24 A (Max)
<b>Provozní teplota</b>	-20 °C až +60 °C				
<b>Nabíjecí teplota</b>	-20 °C až +50 °C				
<b>Teplota pro skladování</b>	-20 °C až +60 °C				
<b>Ochranný obal</b>	Hodnocení vodotěsnosti IP66				
<b>Rozměry: Palce (cm)</b>	3,35x4,45x2,76 (8,5x11,3x7,01)	3,66x5,87x3,43 (9,29x14,9x8,71)	3,66x 5,87x3,43 (9,29x14,9x8,71)	5,0x6,9x3,4 (12,7x17,5x8,6)	7,0x6,5x5,0 (17,7x16,5x12,7)
<b>Váha v lb (kg)</b>	1,5 (0,69)	2,29 (1,03)	2,58 (1,17)	3,73 (1,7)	5,0 (2,27)



## Omezená pětiletá (5) záruka společnosti NOCO.

Společnost NOCO zaručuje, že tento produkt („Produkt“) bude bez vad materiálu a zpracování po dobu pěti (5) let od doby nákupu („Záruční doba“). Pro vady nahlášené během Záruční doby zajistí společnost NOCO dle svého uvážení a v závislosti na analýze technické podpory, buďto opravu nebo výměnu defektního produktu. Vyměnitelné součástky a produkty budou nové nebo použité, s porovnatelnou funkčností a výkonem originální součástky a se zárukou po zbytek původní Záruční doby.

ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI NOCO JE VÝSLOVNĚ OMEZENA NA VÝMĚNU ČI OPRAVU. V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM NEBUDE SPOLEČNOST NOCO ODPOVĚDNÁ ŽÁDNÉMU KUPUJÍCÍMU PRODUKTU ZA ŽÁDNÉ SPECIÁLNÍ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ NEBO UKÁZKOVÉ ŠKODY VČETNĚ, NIKOLIV VŠAK VÝHRADNĚ, ZTRÁTAM NA ZISKU, POŠKOZENÍ MAJETKU NEBO OSOBNÍMU ZRANĚNÍ SOUVISEJÍCÍMU JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM S PRODUKTEM, AŽ BYLO ZPŮSOBENO JAKKOLIV, I KDYŽ SPOLEČNOST NOCO SI BYLA VĚDOMA MOŽNOSTI TAKOVÉ ŠKODY. ZÁRUKY STANOVENÉ NIŽE JSOU NAMÍSTO VŠECH JINÝCH ZÁRUK VÝSLOVNÝCH, IMPLICITNÍCH, ZÁKONNÝCH ČI JINÝCH, VČETNĚ IMPLICITNÍCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL A TĚCH VZEŠLÝCH Z OBCHODU, POUŽÍVÁNÍ NEBO OBCHODNÍ PRAXE. V PŘÍPADĚ, ŽE NĚKTERÉ ZÁKONY STANOVUJÍ ZÁRUKY, KTERÉ NEMOHOU BÝT VYŇATY ČI UPRAVENY, TENTO ODSTAVEC BUDE APLIKOVÁN DO MAXIMÁLNĚ MOŽNÉ MÍRY UMOŽNĚNÉ TAKOVÝMI ZÁKONY.

Tato Záruka se týká pouze původního kupujícího Produktu od společnosti NOCO nebo od prodejců a distributorů schválených společností NOCO a není přidělitelná ani přenositelná. Pro uplatnění záruky musí kupující: (1) vyžádat a získat číslo autorizace k vrácení zboží („RMA“) a informace o umístění místa návratu („Místo návratu“) od podpory společnosti NOCO e-mailem na [support@no.co](mailto:support@no.co) nebo zavoláním na 1.800.456.6626; a (2) odeslat Produkt, včetně čísla RMA a stvrzenky nákupu na Místo návratu. **NEPOSÍLEJTE PRODUKT BEZ PŘEDCHOZÍHO ZÍSKÁNÍ RMA OD PODPORY SPOLEČNOSTI NOCO.**

Původní kupující je odpovědný za (a musí předplatit) veškeré náklady související s poštovním a balným k zaslání produktu do záručního servisu.

BEZ HLEDU NA VÝŠE ZMÍNĚNÉ, BUDE TATO BEZSTAROSTNÁ ZÁRUKA ZNEPLATNĚNA A NEBUDE APLIKOVÁNA NA PRODUKT,

KTERÝ: (a) byl nesprávně použit, bylo s ním nesprávně zacházeno, bylo s ním neopatrně zacházeno, byl součástí nehody, nevhodně skladován nebo provozován za podmínek vysokého napětí, teploty, šoku nebo vibrací mimo doporučení společnosti NOCO pro bezpečné a efektivní použití; (b) byl špatně nainstalován, provozován nebo udržován; (c) je/byl modifikován bez písemného schválení společnosti NOCO; (d) byl rozebrán, upraven či opraven někým jiným, než společností NOCO; (e) jeho závady byly nahlášený po skončení Záruční lhůty.

BEZSTARTOSTNÁ ZÁRUKA NEPOKRÝVÁ: (1) běžné opotřebení; (2) kosmetická poškození, která neovlivňují funkčnost; nebo (3) Produkty, u kterých chybí, bylo upraveno nebo počmáráno sériové číslo společnosti NOCO.

### **PODMÍNKY BEZPROBLÉMOVÉ ZÁRUKY**

Tyto podmínky platí pouze pro produkty během jejich záruční doby. Bezstarostná záruka je neplatná v případě uplynutí času od data nákupu (uplynutí času od data sériového čísla, neexistuje-li důkaz o nákupu) nebo v případě podmínek uvedených výše. Produkt vraťte s odpovídající dokumentací.

#### **S účtenkou:**

5 let: Bez poplatku. S dokladem o nákupu záruční doba začíná datem nákupu.

#### **Bez účtenky:**

5 let: Bez poplatku. Bez dokladu o nákupu záruční doba začíná datem sériového čísla.

Doporučujeme vám produkt NOCO zaregistrovat, abyste mohli nahrát doklad o nákupu a prodloužit délku své záruční doby. Svůj produkt NOCO můžete zaregistrovat online na: [no.co/register](http://no.co/register). Máte-li jakékoliv otázky ohledně své záruky nebo produktu, kontaktujte podporu společnosti NOCO (e-mail a telefonní číslo výše) nebo napište na: The NOCO Company, 30339 Diamond Parkway, #102, Glenwillow, OH 44139 USA.